

# E DIN EN 12952-8:2020-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-01-31

**Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 8: Anforderungen an Feuerungsanlagen für flüssige und gasförmige Brennstoffe für den Kessel; Deutsche und Englische Fassung prEN 12952-8:2020**

**Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 8: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler; German and English version prEN 12952-8:2020**

---

| <b>Inhalt</b>   | <b>Seite</b> |
|---|--------------|
| Europäisches Vorwort.....   | 4            |
| <b>1 Anwendungsbereich.....</b>   | <b>6</b>     |
| 1.1 Feuerungsanlagen.....   | 6            |
| 1.2 Brennstoffe.....  | 6            |
| <b>2 Normative Verweisungen.....</b>  | <b>6</b>     |
| <b>3 Begriffe.....</b>  | <b>7</b>     |
| <b>4 Brennstoffversorgung.....</b>  | <b>11</b>    |
| 4.1 Allgemeines.....  | 11           |
| 4.2 Brennstoffübergabe und -vorbereitung.....   | 11           |
| 4.3 Brennstoffleitungen.....  | 12           |
| 4.4 Sicherheitsabsperreinrichtungen (Sicherheits-Schnellschlussventile).....                      | 14           |
| <b>5 Allgemeines.....</b>   | <b>16</b>    |
| 5.1 Luftzufuhr.....   | 16           |
| 5.2 Luft-/Brennstoffverhältnis.....   | 17           |
| 5.3 Rauchgasabführung.....  | 17           |
| <b>6 Feuerungsanlage.....</b>   | <b>17</b>    |
| 6.1 Brenner.....  | 17           |
| 6.2 Rauchgasrückführung.....  | 18           |
| 6.3 Steuerung und Überwachung.....  | 19           |
| 6.4 Elektrische Ausrüstung.....   | 20           |
| 6.5 Sicherheitsmaßnahmen.....   | 20           |
| 6.6 Gemeinsamer Schornstein für mehrere Feuerungsanlagen.....                                     | 21           |
| <b>7 Betriebsanleitung.....</b>   | <b>21</b>    |
| <b>8 Besondere Anforderungen für Schwergasfeuerungen.....</b>                                     | <b>21</b>    |
| 8.1 Hauptfeuerungen.....  | 21           |
| 8.1.1 Zuleitung von Gasen.....  | 21           |
| 8.1.2 Sicherheitsabsperreinrichtung.....  | 22           |
| 8.2 Zündfeuerungen.....   | 22           |
| <b>Anhang A (normativ) Laugenrückgewinnungskessel (Schwarzlaugenkessel).....</b>                  | <b>23</b>    |
| A.1 Allgemeines.....  | 23           |
| A.2 Zusätzliche Anforderungen an Schwarzlauge-Feuerungsanlagen im Laugenrückgewinnungskessel..... | 23           |
| A.3 Besondere Anforderungen an Öl- oder Gasfeuerungen für Laugenrückgewinnungskessel.....         | 24           |
| A.3.1 Allgemeines.....  | 24           |
| A.3.2 Besondere Anforderungen an Anfahrbränner.....   | 24           |
| A.3.3 Besondere Anforderungen für die Verfeuerung von geruchbildenden Gasen.....                  | 25           |
| <b>Anhang B (normativ) Gasturbinen in Kombination mit Wärmerückgewinnungsdampferzeugern.....</b>  | <b>26</b>    |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| <b>B.1</b>   | <b>Allgemeines.....</b>  | <b>26</b> |
| <b>B.2</b>   | <b>Zusätzliche Anforderungen an Gasturbinen in Kombination mit<br/>Wärmerückgewinnungsdampferzeugern .....</b> | <b>26</b> |
| <b>B.2.1</b>   | <b>Sicherheitsabsperreinrichtungen.....</b>  | <b>26</b> |
| <b>B.2.2</b>   | <b>Elektrische Ausrüstung .....</b>  | <b>26</b> |
| <b>B.2.3</b>   | <b>Betrieb unter Umgehung des Wärmerückgewinnungskessels .....</b>   | <b>26</b> |
| <b>B.2.4</b>   | <b>Schalten vom Gasturbinenbetrieb auf Frischluftbetrieb bei Sekundärfeuerung.....</b>                         | <b>27</b> |
| <b>Anhang C (informativ) Betriebliche Anforderungen für ständig beaufsichtigte</b>   |  |           |
|  | <b>Feuerungsanlagen für flüssige und gasförmige Brennstoffe .....</b>  | <b>28</b> |
| <b>C.1</b>   | <b>Allgemeines.....</b>  | <b>28</b> |
| <b>C.2</b>   | <b>Betrieb .....</b>   | <b>28</b> |
| <b>C.3</b>   | <b>Brennstoffvorbereitung .....</b>  | <b>28</b> |
| <b>C.4</b>   | <b>Sicherheitsabsperreinrichtungen.....</b>  | <b>28</b> |
| <b>C.5</b>   | <b>Luft-/Brennstoffverhältnis .....</b>  | <b>28</b> |
| <b>C.6</b>   | <b>Änderung der Einstellung von Feuerung, Brenner oder Luft-/Brennstoffverhältnis.....</b>                     | <b>28</b> |
| <b>C.7</b>   | <b>Steuerung und Überwachung.....</b>  | <b>29</b> |
| <b>C.8</b>   | <b>Notbetrieb.....</b>   | <b>29</b> |
| <b>C.9</b>   | <b>Betriebsanleitung und Betriebsanweisungen .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>C.10</b>  | <b>Schwergasfeuerungsanlagen.....</b>  | <b>29</b> |
| <b>Anhang D (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und<br/>der vorherigen Ausgabe.....</b>  |  |           |
|  |  | <b>31</b> |
| <b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br/>grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU .....</b> |  |           |
|  |  | <b>32</b> |
| <b>Literaturhinweise .....</b>   |  |           |
|  |  | <b>33</b> |